

臺北市北投區文化國小 四 年級第 二 學期部定課程【語文領域-新住民語文(印尼語)】課程計畫

週次	單元/主題名稱	對應領域核心素養指標	學習重點		學習目標	評量方式 (可循原來格式)	議題融入	線上教學
			學習內容	學習表現				
1	第一課 國慶日	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Ab- II -1家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac- II -1家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba- II -1與友人互動時的問候規範。 Ba- II -2與家中賓客相處的問候規範。 Bc- II -3新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。	1- II -2在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a- II -1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b- II -1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3- II -1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3- II -3樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	1. 透過本課《國慶日》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國生活中慶祝節慶活動的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「harikemerdekaan 國慶日/Indonesia 印尼/lamba 比賽/kerupuk 魚餅」和「Hariini……」、「Sayasuka ……」來練習造句的句型，以及子音l與母音a、e、i、o、u的拼音組合及發音，掌握實際運用在本課的詞彙與語句。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-2	■線上教學： 第5週 Padlet 搭配節慶活動影音資源進行線上互動討論。
2								
3								
4								
5								
6	第二課 蘇卡諾	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Ab- II -1家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac- II -1家庭及學校生活中的	1- II -2在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a- II -1能聽辨所學習的新住民	1. 透過本課《蘇卡諾》的文本閱讀與討論，認識印尼國父蘇卡諾的故事，以達成跨文化理解與實踐之目標。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-1 課綱：國際-1	■線上教學： 第10週 完成《蘇卡諾》指派作業，並上傳至classroom 作業區。
7								

8		新住民語言常用語句。 Ba- II-1與友人互動時的問候規範。 Bc- II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。	語言的簡單句子。 2b- II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3- II-1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「知道 tahu/第一的 pertama/誰 siapakahkah/對 benar」，練習本課句型，以及子音 m 與母音 a, e, i, o, u 的拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達生活中介紹自己興趣的詞彙與語句。				
9								
10								
11	第三課 皮影戲	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Aa- II-1新住民語言的發音與語調。 Aa- II-3新住民語言的字母與拼讀系統。 Bc- II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bd- II-3新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	1- II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a- II-1能聽辨所學習的新住民語。 2b- II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3- II-2能依循新住民原生國的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	1. 透過本課《皮影戲》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國傳統表演藝術的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙 wayangkulit 皮影戲 / layar 螢幕/ dalang 操偶師/ menarik 有趣」並運用本課句型「Saya suka menonton wayang kulit. 我喜歡看皮影戲。」、「Wayang kulit benar benar menarik. 皮影戲很有趣！」來造句，以及聽辨複子音 na、ne、ni、	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-1 課綱：國際-1	■線上教學： 第15週 Padlet 搭配偶戲影音資源進行線上互動討論。
12								
13								
14								

15				ne、nu、ug、pa、pe、pi、po、pu 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達本課的詞彙與語句。			
16	第四課 蛇皮果	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。	1. 透過本課《蛇皮果》的文本閱讀與討論，探究印尼與台灣生活中水果類型的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	法定：環境-1 課綱：多元文化-2
17			Aa-II-2新住民語言的字母與拼讀系統。	2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「manis 甜的/seerti 像/buah salak 蛇皮果/kulit 皮」和「Buah salak sagat(enak).」、「Buah salak itu apa?」來練習造句的句型，以及拼讀子音q、r與母音a, e, u, i, o 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達本課的詞彙與語句。		
18			Ab-II-1家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	3-II-2能依循新住的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。			
19			Bc-II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。	3-II-3樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。			
20							
21							

臺北市北投區文化國小 四 年級第 二 學期部定課程【語文領域-新住民語文(印尼語)】課程計畫

週次	單元/主題名稱	對應領域核心素養指標	學習重點		學習目標	評量方式 (可循原來格式)	議題融入	線上教學
			學習內容	學習表現				
1	第一課 握手	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。	2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	1. 透過本課《握手》的文本閱讀與討論，探討印尼與我國身體部位、禮儀的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-2	■線上教學： 第5週 Padlet 搭配我國與印尼習俗活動影音資源進行線上互動討論。
2			Aa-II-3新住民語言的字母與拼讀系統。	2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「kiri 左、tangan 手、mengapa 為什麼、ber-salaman 握手、harus 一定要、karena 因為、tidak boleh 不能、menggunakan 使用、sopan 禮貌」和「…harus…一定要…」句型的使用，以及字母 S 與母音 a, i, u, è, é, o 的拼音組合及發音。			
3			Ba-II-1與友人互動時的問候規範。	3-II-1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。				
4			Ba-II-2與家中賓客相處的問候規範。	3-II-2能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。				
5			Bb-II-1與友人互動時的肢體語言與面部表情。					
6	第二課 生日快樂	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。	1. 透過本課《生日快樂》的文本閱讀與討論，認識印尼國寶紅毛	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-1	■線上教學： 第10週 完成指派作業「慶生」並上

7		Ba- II -1與友人互動時的問候規範。 Bb- II -1與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd- II -1新住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。 Bd- II -3新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	2a- II -1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b- II -1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3- II -1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3- II -2能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	猩猩，和慶祝生日的習俗，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙和「…untukamu…送給你」、「Saya paling suka…我最喜歡…」的句型，以及字母 T、V 與母音 a, i, u, è, é, o 的拼音組合及發音。		傳 Classroom 作業區		
8								
9								
10								
11	第三課 水上市場	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Aa- II -1新住民語言的發音與語調。 Aa- II -3新住民語言的字母與拼讀系統。 Bc- II -1新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc- II -2新住民原生國的都市與	1- II -2在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a- II -1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b- II -1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	1. 透過本課《水上市場》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國特別事物之異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「buahbuahan 水果、sayur-mayur 蔬菜、perahu 船、pasarapung 水上市場、atas 上、	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-2	■線上教學： 第15週 Padlet 搭配我國與印尼水上市場影音資源進行線上互動討論。
12								
13								

14		鄉村景觀及生活。 Bd-II-2新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。	3-II-2能依循新住民原生國的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	orang 人、menjual 賣、empat 地方」並運用本課句型「Wah, …sekali! 哇! 好…。」、「…menjual…di atas perahu…在船上賣…」來造句，以及聽辨 W、X 與母音 a、e、i、o、u 拼音組合及發音。		
15						
16	第四課 外婆的老家	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3新住民語言的字母與拼讀系統。 Bc-II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。 Bd-II-2新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。	2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-2能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	1. 透過本課《外婆的老家》的文本閱讀與討論，培養探究印尼與台灣建築物和「家庭設施」，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「batik 蠟染、taplak meja 桌布、kam-pung halaman 老家、kayu 木、unik 特別的、khas 特有的、terbuat dari……以……材料製作」和「…unik…好特別的…」的句型，以及聽辨字母 y、z 與母音 a, i, u, è, é, o 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量 法定：家庭-1 課綱：多元文化-1
17						
18						
19						
20						
21						

臺北市北投區文化國小 四 年級第 二 學期部定課程【語文領域-新住民語文(菲律賓語)】課程計畫

週次	單元/主題名稱	對應領域核心素養指標	學習重點		學習目標	評量方式 (可循原來格式)	議題融入	線上教學
			學習內容	學習表現				
1	第一課 五月花 節	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Ab-II-1家庭及學校生活中 的新住民語言常用詞彙。	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。	1. 能認識菲律賓的五月花節，比較及分析我國和菲律賓節慶的異同。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-2	■線上教學： 第5週 Padlet 搭配節慶活動影音資源進行線上互動討論。
2			Ac-II-1家庭及學校生活中 的新住民語言常用語句。	2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	2. 能聽辨、拼讀 ca、ce、ci、co、cu 的拼音，並能聽辨和說出菲律賓動作的詞彙和語句。			
3			Ba-II-1與友人互動時的問候規範。	2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	3. 能運用生活中與新住民互動問候的方式。			
4			Ba-II-2與家中賓客相處的問候規範。	3-II-1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	4. 能理解菲律賓與我國互動問候的肢體語言及方式的異同。			
5			Bc-II-3新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。	3-II-3樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。				
6	第二課 何塞·黎剝	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Ab-II-1家庭及學校生活中	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。	1. 能認識菲律賓著名人物的故事及相關詞彙與語句。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-1 課綱：國際-1	■線上教學： 第10週 完成「何塞·黎剝」指派作

7			的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1家庭及學校生活中 的新住民語言常用語句。 Ba-II-1與友人互動時的問候規範。 Bc-II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。	2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	2. 能聽辨、拼讀 fa、fe、fi、fo、fu、ja、je、ji、jo、ju 的拼音，並能聽辨、說出本課所學的詞彙和語句。 3. 能了解菲律賓著名人物的事蹟及貢獻。 4. 能理解菲律賓與我國尊重著名人物及方式的異同。			業，並上傳至 Classroom 作業區。
8								
9								
10								
11	第三課 竹竿舞	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3新住民語言的字母與拼讀系統。 Bc-II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bd-II-3新住民原生國的主要節慶、習	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1能聽辨所學習的新住民語。 2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-2能依循新住民原生國的言語互動行為規	1. 能認識菲國傳統藝術竹竿舞的詞彙與語句，並應用於生活中。 2. 能聽辨、拼讀 Qu、va、ve、vi、vo 及 vu 的拼音，以及聽辨和說出菲律賓竹竿舞的詞彙和語句。 3. 能綜合菲律賓傳統藝術竹竿舞的特色，並與我國竹竿舞進行分析比較。 4. 能理解和感受菲律賓傳統藝術與我國傳統藝術的異同，尊重彼此的互動方式。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-1 課綱：國際-1	■線上教學： 第15週 欣賞各國傳統表演藝術影音資源並運用 Padlet 進行線上互動討論
12								
13								
14								

15		俗、禁忌與我國的異同。	範，與親近的新住民進行生活溝通。			
16	第四課 芒果	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Bc-II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-2能依循新住的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	1. 能認識菲律賓的食用水果，比較及分析我國和菲律賓水果食用喜好的異同。 2. 能聽辨、拼讀 <u>ña ñe ñi ño ñu</u> 的拼音，並聽辨和說出菲律賓動作的詞彙和語句。 3. 能運用本課句型「Kumain tayo ng我們來吃.....。」和「Gusto kong.....我想要.....。」進行造句 4. 能感受菲律賓與我國飲食文化的異同。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量 <p>課綱：多元文化-1</p>
17						
18						
19						
20						
21						

臺北市北投區文化國小 四 年級第 二 學期部定課程【語文領域-新住民語文(菲律賓語)】課程計畫

週次	單元/主題名稱	對應領域核心素養指標	學習重點		學習目標	評量方式 (可循原來格式)	議題融入	線上教學
			學習內容	學習表現				
1	第一課 生日快樂	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。	1. 能綜合菲律賓的禮儀文化特色，並能比較和分析我國和菲律賓慶祝生日的異同。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-1	■線上教學： 第5週 完成指派作業 「慶生」並上傳 Classroom 作業區
2			Ba-II-1與友人互動時的問候規範。	2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	2. 能聽辨、拼讀 ing、ong、ung 和子音的拼讀，以及聽辨和說出菲律賓問候的詞彙和語句。			
3			Bb-II-1與友人互動時的肢體語言與面部表情。	2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	3. 能融入生活中與新住民互動問候的方式及感受菲律賓與我國慶祝生日的異同。			
4			Bd-II-1新住民原生國的友人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	3-II-1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。				
5			Bd-II-3新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	3-II-2能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。				
6	第二課 鴨仔蛋	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。	2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	1. 能認識菲律賓特殊的鴨仔蛋及比較和分析我國和菲律賓飲食習慣的差異。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-1	■線上教學： 第10週 Padlet 搭配我國與菲律賓

7			Aa-II-3新住民語言的字母與拼讀系統。 Bc-II-3新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-2 新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。 Bd-II-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2能依循新住民的言語互动行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	2. 能聽辨、拼讀 ay、oy 和子音的拼讀，以及能聽辨和說出菲律賓買賣和食用鴨仔蛋相關的詞彙和語句。 3. 能理解與感受菲律賓與我國飲食文化的異同。			飲食文化比較之影音資源進行線上互動討論。
8								
9								
10								
11	第三課 洗禮	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3新住民語言的字母與拼讀系統。 Bc-II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bb-II-2新住民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。	1-II-2在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 3-II-2能依循新住民原生國的言	1. 能認識菲律賓天主教的洗禮儀式及比較和分析天主教和其他宗教的差異。 3. 2. 能聽辨、拼讀 at、it、ot 和子音的拼讀，以及聽辨和說出菲律賓洗禮的詞彙和語句。 3. 能綜合菲律賓的宗教文化特色，理解和感受菲律賓天主教與其他宗教儀式的異同。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	課綱：多元文化-2	■線上教學： 第15週 完成指派作業並上傳 Classroom 作業區
12								
13								
14								

15		Bd-II-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	4. 能在生活中實踐互動禮儀，做個理解並包容各種宗教的小孩。			
16	第四課 聖桌	新-E-A2 新-E-B2 新-E-C2	Aa-II-1新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3新住民語言的字母與拼讀系統。 Bc-II-1新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。 Bd-II-2新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。 Bd-II-3新住民原生國主要節	2a-II-1能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2能依循新住民的言語互動行為規範，與親	1. 能認識菲律賓的家庭設施和手畫十字的含義及比較和分析我國和菲律賓家庭設施的差異。 2. 能聽辨、拼讀 ang-、-ang 和子音的拼讀，以及聽辨和說出菲律賓手畫十字和家庭設施相關的詞彙和語句。 3. 能綜合菲律賓的宗教文化和家庭環境的特色，並能理解和感受菲律賓與我國家庭設施和宗教文化的異同。	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗及表單 <input checked="" type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量	法定：家庭-2 課綱：多元文化-1
17							
18							
19							
20							

21		慶、習俗、禁忌 與我國的異 同。	近的新住民進行 生活溝通。 3-II-3樂於邀請 不 同文化背景 的人參與社區活 動。			
----	--	------------------------	--	--	--	--